

Retrancher la ligne 47 de la page 19 et la remplacer par ce qui suit:

fait au profit du candidat des prêts, des avances, des dépôts, des dons, ou

Retrancher la ligne 1 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

ces cas, le montant du prêt, de l'avance, du dépôt, de la contribution

Retrancher la ligne 3 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

prêts, des avances, des dépôts, des contributions ou des dons qu'il a ainsi

Retrancher la ligne 5 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

(1.1) Lorsqu'un prêt, une avance, un dépôt, une contribution ou un

Retrancher la ligne 6 de la version anglaise à la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

the use of a candidate is made by any local

Retrancher les lignes 7 et 8 de la page 20 et les remplacer par ce qui suit:

d'une circonscription d'un parti politique, enregistré ou non, au profit d'un candidat, le rapport

Retrancher la ligne 10 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

graphe (1) doit, si le montant ou la valeur du prêt, de l'avance, du dépôt, de la contribution ou du

Retrancher la ligne 12 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

des particuliers, corporations, gouvernements, syndicats,

Retrancher la ligne 14 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

en corporation dont le prêt, l'avance, le dépôt, la contribution ou le

Retrancher la ligne 15 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

don à une association locale de la cir-

Retrancher la ligne 16 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

conscription sont inclus dans le prêt, l'avance, le dépôt, la contribu-

Retrancher la ligne 17 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

tion ou le don qu'une association locale

Retrancher la ligne 19 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

candidat et le montant ou la valeur du prêt, de l'avance, du dépôt, de la contri-

Retrancher la ligne 21 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

liers, corporations, gouvernements, syndicats organis-

Retrancher la ligne 27 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

le prêt, l'avance, le dépôt, la contribution ou le don à l'association

Retrancher la ligne 29 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

dans le prêt, l'avance, le dépôt, la contribution ou le don que l'asso-

Retrancher la ligne 35 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

particuliers, corporations, gouvernements, syndicats, or-

Retrancher la ligne 37 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

en corporation ayant fait un prêt, une avance, un dépôt, une contribu-

Retrancher la ligne 41 de la page 20 et la remplacer par ce qui suit:

rapport comme si ces prêts, avances, dépôts, contributions ou

Retrancher les lignes 46 à 50 de la page 20 et les remplacer par ce qui suit:

(7) Chaque rapport du vérificateur que reçoit le président d'élection d'un agent officiel, accompagné du résumé du rapport concernant les dépenses d'élection auquel il se rapporte, doit être publié aux frais du directeur général des élections pour le compte de la Couronne, du chef du Canada, dans un journal publié ou diffusé dans la région où se sont tenues les élections.

#### Article 11

Ajouter le mot «et» à la fin de la ligne 10 de la page 23.

Retrancher le mot «et» à la fin de la ligne 13 de la page 23.

Retrancher la ligne 14 de la page 23 et la remplacer par ce qui suit:

et il doit verser au vérificateur du candidat, sur le Fonds du revenu consolidé, le moins élevé des montants suivants: deux cent cinquante dollars ou les honoraires figurant sur la note qu'il a présentée au candidat.

Retrancher les lignes 7 à 14 de la page 23 et les remplacer par ce qui suit:

une somme égale au total

a) du montant, déterminé en vertu de l'alinéa (1)b), qui est porté sur le certificat;

b) du montant déterminé en vertu de l'alinéa (1)c) qui est indiqué, le cas échéant, dans le certificat; et

c) de deux cent cinquante dollars.

Retrancher les lignes 33 à 38 de la page 23 et les remplacer par ce qui suit:

receveur général doit verser au vérificateur du candidat auquel se rapporte ce certificat, sur le Fonds du revenu consolidé le moins élevé des montants suivants: deux cent cinquante dollars ou les honoraires figurant sur la note qu'il a présentée au candidat.»

#### Article 12

Ajouter à la ligne 14 de la page 24 ce qui suit:

Le directeur général des élections doit nommer un commissaire qui a pour fonctions, sous la surveillance